



Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V.

HEIMATTAG 2018 – PROGRAMM

FREITAG, 18. MAI 2018

20.00 - TANZVERANSTALTUNG

- 1.00 Uhr Willkommensparty mit der **Highlife Band** –
Gastauftritt **JÜRGEN DREWS**. Einlass ab 19.00 Uhr
Festzelt auf dem „Schießwasen“

SAMSTAG, 19. MAI 2018

SPORTTURNIERE DER JUGEND

- 8.00 - **Fußball:** TSV-Sportplatz, Alte Promenade
18.30 Uhr Verantwortlich: TOBIAS KREMPELS
8.00 - **Tennis:** TSV-Tennisplätze, Alte Promenade
18.00 Uhr Verantwortlich: LEONTE-IONEL POP
9.00 - **Volleyball:** Dreifachturnhalle, Ulmer Weg
18.00 Uhr Verantwortlich: A. WEBER, CH. PEPPER, M. RÄTSCHER
Siegerehrung im Anschluss an die Turniere
Musiksession 12.00-19.00 Uhr, Skaterplatz
Verantwortlich: ERHARD FRITSCH, HANS-JÜRGEN GABER

9.00 Uhr ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNGEN UND VERKAUFS-AUSSTELLUNGEN

Aus den Karpaten auf die Berge der Welt. Fotos
von REINHOLD KRAUS. Ausstellung DAV / Karpaten
Einführung: REINHOLD KRAUS, Vorsitzender des
DAV, Sektion Karpaten

Buchpräsentation von Neuerscheinungen durch
Dr. INGRID SCHIEL, Geschäftsführerin des Sieben-
bürgen-Institutes an der Uni Heidelberg

Verkaufs- und Infostände

- Bücher des Arbeitskreises für Siebenbürgische
Landeskunde sowie einzelner Autoren
 - Siebenbürgisch-Deutsches Heimatwerk
 - Goldschmied R. LORENZ; Silberschmied A. LANGER
 - Trachten und Kunstgewerbe: U. LÄUFER, G. POPA,
„Flitterkränze“, THELLMANN, G. WELLMANN
 - Postkarten von ELKE FLEPS, CDs MANFRED UNGAR
 - Siebenbürgische Fanartikel
- Katholisches Pfarrzentrum, Kirhhöflein 1

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNGEN

- 9.30 Uhr - **Mir sen mir.** Der Landesverband Bayern und
seine Gliederungen. Dokumentationsausstellung
Einführung: WERNER KLOOS, Vorsitzender des
Landesverbandes Bayern

- Buchausstellung mit Verkauf **Buchversand Südost**
Evang. Gemeindehaus St. Paul, Nördlinger Straße 2

- 9.50 Uhr **RADUtopia. Kunstausstellung Radu-Anton Maier**
Einführung: HANS-WERNER SCHUSTER, Kulturreferent
Kunstgewölbe, Spitalhof, Dr.-Martin-Luther-Str. 6
- 10.10 Uhr **Traditionelle Handwerkskunst trifft auf moderne
Technik.** Ausstellung zum Staunen und Anfassen
Einführung: ROSWITHA KEPP; CH. WANDSCHNEIDER
Konzertsaal und vor dem Eingang zum Spitalhof,
Dr.-Martin-Luther-Str. 6
- 10.30 Uhr **Farb-Rendezvous der Künstlergruppe tri-art:**
CARMEN-MARIA JUNG, ANJA KARRES, SUSANNE KARRES
Einführung: HANS-WERNER SCHUSTER, Kulturreferent
Ehemaliges Museum im Spitalhof, Dr.-Martin-
Luther-Straße 6
- 10.00 Uhr **Baumstriezelschule.** Voranmeldung notwendig
Leitung: NATALIE BERTLEFF
Siebenbürgisches Dorf/Festzelt, Von-Raumer-Straße
- 10.30 Uhr **12 Apfelbäumchen für ein klares Wort**
Mitwirkung: Pfr. Dr. STEFAN COSOROABĂ, Referent
für Institutionelle Kooperation der EKR; HERTA DA-
NIEL, Bundesvorsitzende; Prof. Dr. BERTHOLD KÖBER,
Vorsitzender der Gemeinschaft ev. Siebenbürger
Sachsen und Banater Schwaben im Diakonischen
Werk der EKD; GEORG SCHUSTER, Vors. der Kreis-
gruppe Dinkelsbühl – Feuchtwangen; Dekan ULAND
SPÄHLINGER, Ev.-Lutherisches Dekanat Dinkelsbühl
Alte Promenade, Wiese hinter der Gedenkstätte
- 11.00 Uhr ERÖFFNUNG DES HEIMATTAGES
Eröffnung: WERNER KLOOS, Vorsitzender des
Landesverbandes Bayern
Ansprache: Dr. CHRISTOPH HAMMER, Oberbürger-
meister der Stadt Dinkelsbühl
Festrede: Dr. MARKUS SÖDER, MdL, Minister-
präsident des Freistaates Bayern
Ehrungen
Grußworte
Mitwirkung: **Dinkelsbühler Marketenderin** mit
Solotrompeter der **Dinkelsbühler
Knabenkapelle
Transylvania SAXOphoNES**
Leitung: PATRICK FIXMER
Moderation: NADINE KONNERTH-STĂNILĂ; RAINER
KLOOS
Schrannen-Festsaal
- 12.00 - **Euer Sächsesch Radio Transsylvania International,**
18.00 Uhr <http://rti-radio.de>, bietet Partytime & Liveprogramm
Altrathausplatz

- 13.00 Uhr REINHOLD KRAUS: **Aus den Karpaten auf die Berge
der Welt.** Multimediashow, DAV Sektion Karpaten
Kleiner Schrannensaal
- 13.30 Uhr PLATZKONZERT vor der Schranne
Siebenbürger Blaskapelle Augsburg e.V.
Leitung: SIEGFRIED KREMPELS
- 14.00 Uhr UNSER NACHWUCHS PRÄSENTIERT SICH
Leitung: NATALIE BERTLEFF, TANJA SCHELL
Moderation: NATALIE BERTLEFF; PATRICK WELTHER
Schrannen-Festsaal
- 14.00 Uhr KULTURPREISTRÄGER 2018
- MICHAEL MARKEL: „Wohin es führt, woher wir
gekommen“. Siebenbürgen in der Gegenwartslit-
teratur
- Prof. Dr. HORST SCHULLER: „Wörter auf Wander-
schaft“. Eine unterhaltsame Spurensuche von
Hanklich zu Kartschunekokesch und Prikulitsch
Ev. Gemeindehaus, Nördlinger Straße 2, 2. Stock
- 14.00 Uhr **Sehnsucht nach der alten Heimat. Film** von JESSICA
KLEIN mit anschließender **Diskussion:** JESSICA KLEIN,
RAINER LEHNI, JACQUELINE MELZER
Konzertsaal, Spitalhof, Dr.-Martin-Luther-Straße 6
- 14.00 Uhr VORTRAGSREIHE der CWG
14.15 Uhr Arbeitsgruppen stellen ihre Projekte vor
15.15 Uhr Buchvorstellung mit Lesung: „Carl Wolff“
15.45 Uhr Die Siebenbürgische Stiftung und ihre Projekte
16.30 Uhr Siebenbürgisches Kulturzentrum Schloss Horneck.
Bericht zur aktuellen Situation
- 17.00 Uhr Aussprachen, Diskussionen, Abschluss
Kleiner Schrannensaal
- 15.00 Uhr **Karpatenblech** lässt es scheppern
Im Spitalhof, Dr.-Martin-Luther-Straße 6
- 16.00 Uhr BRAUCHTUMSVERANSTALTUNG
„Hier, eh, det Mariechen dänzt!“
Mitwirkung: Schauspielgruppe des Kreisverban-
des Nürnberg
Text, Regie: DORIS HUTTER
Schrannen-Festsaal
- 18.00 Uhr KONZERT
Mitwirkung: **Siebenbürgische Kantorei**
BETTINA WALLBRECHT, Sopran; CHRISTOPH REICH,
Bariton; LISA KONNERTH, Querflöte; MANUEL
KONNERTH, Trompete; INGRID HAUSL, Fagott; LAURA
MARINOVICI, Klavier; SEBASTIAN HAUSL, Percussion

Leitung: ANDREA KULIN, Prof. HEINZ ACKER
St.-Pauls-Kirche, Nördlinger Straße

19.00 - TANZVERANSTALTUNGEN

1.00 Uhr Schranne: **Siebenbürger Blaskapelle Augsburg**
Leitung: SIEGFRIED KREMPELS
Festzelt: **Schlager Taxi**; Gast: **AGATHA SINGER**

SONNTAG, 20. MAI 2018

8.00 Uhr EINLÄUTEN DES HEIMATTAGES

9.00 Uhr PFINGSTGOTTESDIENST

Predigt: Dekan ULAND SPAHLINGER
Liturg: Pfr. HANS SCHNEIDER
Musik: **Siebenbürgische Kantorei**
Leitung und Orgel: ANDREA KULIN
St.-Pauls-Kirche, Nördlinger Straße

9.30 Uhr AUFSTELLUNG DES TRACHTENUMZUGES
Verantwortlich: A. ROTH, M. KONNERTH, R. LEHNI
Auf der Bleiche und Dr.-Martin-Luther-Straße

10.30 Uhr TRACHTENUMZUG
Moderation: INES WENZEL, HELGE KREMPELS

11.30 Uhr KUNDGEBUNG *vor der Schranne*
Pfingstgruß: Pfr. Dr. STEFAN COSOROABĂ, Referent für Institutionelle Kooperation der EKR
Ansprachen: HERTA DANIEL, Bundesvorsitzende ARMIN LASCHET, MdL, Ministerpräsident des Landes NRW
Dr. BERND FABRITIUS, Beauftragter der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten
Choral – Siebenbürgenlied – Deutschlandlied
Begleitung: **Siebenbürger Blaskapelle Landshut**
Leitung: OTTO WELLMANN

12.00 - **Euer Sächsesch Radio Transsylvania International**,
18.00 Uhr <http://rti-radio.de>, bietet Partytime & Liveprogramm und gewährt einen Blick hinter die Kulissen
Altrathausplatz

12.30 PLATZKONZERT *vor der Schranne*
Vereinigte Siebenbürger Blaskapellen in Bayern
Leitung: HERMANN MATTES, HARRY LUTSCH

MUSIK ZUM MITTAGSTISCH
13.00 Uhr Schranne: **Siebenbürger Blaskapelle Landshut**
Leitung: OTTO WELLMANN

14.00 Uhr Spitalhof: **Siebenbürger Blaskapelle Schorndorf**
Leitung: GÜNTER MACHAU

14.00 Uhr Festzelt: **Neppendörfer Blasmusikkapelle**
Leitung: KURT MÜLLER

13.00 Uhr **Singen mit Frau Hätschempätsch**. Ein siebenbürgisch-sächsisches Mitmachkonzert mit INGRID und SEBASTIAN HAUSL
Leitung: NATALIE BERTLEFF, TANJA SCHELL, SJD
Konzertsaal, Im Spitalhof, Dr.-Martin-Luther-Str. 6

13.30 Uhr RECHTSBERATUNG
Dr. JOHANN SCHMIDT, Rechtsreferent des Verbandes
Rathaus, Sitzungssaal 2. Stock, Segringer Straße 30

14.00 Uhr AUS TRADITION UND LIEBE ZUM TANZ
Volkstanzveranstaltung der SJD (entfällt bei Regen)
Leitung: JENNIFER BRUSCH

14.00 Uhr Aufmarsch & gemeinsamer Tanz *vor der Schranne*
mit **Siebenbürger-Banater Blaskapelle Ingolstadt**
dirigiert von HERMANN MATTES

14.30 Uhr Einzeldarbietungen
Vor der Schranne
Moderation: JACQUELINE MELZER & ROBIN BARTESCH
Altrathausplatz
Moderation: KATHRIN KEPP & MATTHIAS FLEPS

14.00 Uhr AUTORENLESUNG IRIS WOLFF und HELLMUT SEILER
Einführung: GEORG AESCHT
Ev. Gemeindehaus, Nördlinger Straße 2, 2. Stock

15.30 Uhr BUCHVORSTELLUNGEN Michael Schmidt Stiftung
„Zwischen den Welten“ und „Deutsch-Kreuz“
Mit: RUXANDRA HUREZEAN, Autorin; CHRISTEL UNGAR-ȚOPESCU, Chefredakteurin Akzente-Sendung TVR; GEORG AESCHT, Literaturkritiker
Ev. Gemeindehaus, Nördlinger Straße 2, 2. Stock

16.00 Uhr Die **Siebenbürger Musikanten Heidenheim e.V.**
spielen auf
Im Spitalhof, Dr.-Martin-Luther-Straße 6

17.00 Uhr PREISVERLEIHUNGEN
Siebenbürgisch-Sächsischer Jugendpreis 2018
an: DR. DR. GERALD VOLKMER
Laudatio: BETTINA MAI
Siebenbürgisch-Sächsischer Kulturpreis 2018
an: MICHAEL MARKEL
Prof. Dr. HORST SCHULLER
Laudatio: Dr. PETER MOZAN
Musik: LISA KONNERTH, Querflöte
MANUEL KONNERTH, Trompete;

ANDREA KULIN, Orgel
St.-Pauls-Kirche, Nördlinger Straße

TANZVERANSTALTUNGEN

18-1 Uhr Festzelt: **Franz Schneider Band**; Gast **Sunrise**
19-1 Uhr Schranne: **TOP 40**

18.45 Uhr Midissage der **Doppelausstellung DITMAR SCHUSTER & DEAN WILLIAMS**
Einführung: INGRID METZNER, Leiterin des Hauses der Geschichte Dinkelsbühl
Haus der Geschichte Dinkelsbühl, Altrathausplatz 1

19.00 Uhr OPEN AIR Musik zum Zuhören und Mitsingen mit
MICHAEL ALTMANN, ERNST ELSNER, JÜRGEN FILFF,
MICHAEL HENNING, FABIAN KLOOS, OLIVER LEDERER,
JACQUELINE MELZER, MELANIE PAULI, DR. ANDREAS
ROTH – auch Leitung – , CHRISTOPHER SCHULLER
Vor der Schranne (bei Regen Schranken-Festsaal)

21.15 Uhr AUFSTELLUNG FACKELZUG *vor der Schranne*
Verantwortlich: RAINER LEHNI, DR. ANDREAS ROTH

22.00 Uhr FEIERSTUNDE *an der Gedenkstätte*
(bei Regen *in der St.-Pauls-Kirche um 21.30 Uhr*)
Ansprache: CHRISTA WANDSCHNEIDER
Großer Zapfenstreich **Knabenkapelle Dinkelsbühl**

MONTAG, 21. MAI 2018

9.30 Uhr PODIUMSDISKUSSION
Zwischen Toleranz und Extremismus – Demokratie bei den Siebenbürger Sachsen
Teilnehmer: Pfr. Dr. STEFAN COSOROABĂ, EKR-Referent für Institutionelle Kooperation; Dr. BERND FABRITIUS, Beauftragter der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten; Hon.-Prof. Dr. KONRAD GÜNDISCH, Vorsitzender des Trägervereins Siebenbürgisches Kulturzentrum Schloss Horneck; Dr. ANDREAS ROTH, Bundesjugendleiter; CHRISTEL UNGAR-ȚOPESCU, Chefredakteurin der deutschsprachigen Sendung „Akzente“ von TVR
Moderation: ROBERT SCHWARTZ, Leiter Rumänien-Redaktion der Deutschen Welle
Schranken-Festsaal

SCHLUSSWORT *im Schranken-Festsaal*
HERTA DANIEL, Bundesvorsitzende

HOLZFLEISCHESSEN **Neu!!! im Spitalhof Neu!!!**